

<p align="center"><b>BY-LAW NO. 101, A BY-LAW REGARDING COUNCIL SALARIES AND ALLOWANCES</b></p>	<p align="center"><b>ARRÊTÉ N° 101 ARRÊTÉ SUR LES SALAIRES ET INDEMNITÉS DU CONSEIL</b></p>
<p>The Council of the city of Miramichi under the authority vested in it by section 49 of the <i>Local Governance Act</i> 2017 c.18 hereby enacts as follows:</p>	<p>En vertu du pouvoir que lui confère l'article 49 de la <i>Loi sur la gouvernance locale</i>, 2017 chapitre 18, le conseil municipal de Miramichi édicte par les présentes ce qui suit :</p>
<p><b>Definitions</b></p> <p>"council" means the mayor and councillors of city of Miramichi. (<i>conseil</i>)</p> <p>"member of council" means a mayor or a councillor. (<i>membre du conseil</i>)</p> <p>"Special Working Committee" means a committee on which there is council representation. (<i>comité de travail spécial</i>)</p>	<p><b>Définitions</b></p> <p>« conseil » désigne le maire et les conseillers de la Ville de Miramichi. (<i>council</i>)</p> <p>« membre du conseil » désigne le maire ou tout conseiller. (<i>member of council</i>)</p> <p>« comité de travail spécial » se dit d'un comité au sein duquel le conseil est représenté. (<i>Special Working Committee</i>)</p>
<p><b>Salary and Benefits</b></p> <p>2.1 A member of Council shall be paid an annual salary.</p> <p>2.2 The salary shall be paid on a bi-weekly basis on the same day as municipal employees.</p> <p>2.3 The Mayor of the City of Miramichi shall receive an annual salary of \$36,775.64</p> <p>2.4 The Deputy Mayor elected by Council shall receive an annual salary of \$20,678.18</p> <p>2.5 The Councillors of the City of Miramichi, with the exception of the Deputy Mayor, shall receive an annual salary of \$13,486.41</p> <p>2.6 On the first day of June 2019, and on the first day of June in each and every year thereafter, the salaries for Mayor, Deputy Mayor and Councillor set out herein shall be increased by an amount equal to the average increase in the Consumer Price Index (CPI) for New Brunswick recorded for the preceding twelve (12) months.</p> <p>2.7 The annual salaries for the Mayor, Deputy mayor and Councillors shall be deemed to include compensation for time and expenses incurred in the performance of the following duties:</p> <p>a) attending all meetings of Council including Regular, Special and Emergency</p>	<p><b>Salaires et indemnités</b></p> <p>2.1 Tous les membres du conseil touchent un salaire annuel.</p> <p>2.2 Les salaires sont payés toutes les deux deux semaines, le même jour que les employés municipaux.</p> <p>2.3 Le maire de la Ville de Miramichi touche un salaire annuel de 36 775,64 \$.</p> <p>2.4 Le maire adjoint, élu par le conseil, touche un salaire annuel de 20 678,18 \$.</p> <p>2.5 Les conseillers de la Ville de Miramichi, à l'exception du maire adjoint, touchent un salaire annuel de 13 486,41 \$.</p> <p>2.6 Le 1<sup>er</sup> juin 2019 et le 1<sup>er</sup> juin des années subséquentes, les salaires du maire, du maire adjoint et des conseillers, fixés dans les présentes, seront majorés d'un montant égal à l'augmentation moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) enregistrée pour le Nouveau-Brunswick au cours des douze (12) mois précédents.</p> <p>2.7 Les salaires annuels du maire, du maire adjoint et des conseillers sont réputés comprendre toute rémunération versée pour le temps et les frais engagés dans l'exercice des fonctions suivantes :</p> <p>a) participation à toutes les réunions du conseil, notamment les réunions ordinaires, extraordinaires et d'urgence;</p>

<p>b) attending Committee of Council Meetings Briefing Sessions and Departmental Committee meetings;</p> <p>c) attending Public Presentations and Public Hearings related to by-laws or other areas of municipal jurisdiction;</p> <p>d) attending meetings of local organizations, external to City Council, as the designated representative of Council, potentially including, but not limited to, the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Miramichi Airport Commission</li> <li>ii) Historic Water Street Business District</li> <li>iii) Newcastle Business District</li> <li>iv) Newcastle Public Library Board</li> <li>v) Chatham Public Library Board</li> <li>vi) Miramichi Transit Commission</li> <li>vii) Miramichi Chamber of Commerce</li> <li>viii) Station Wharf Marina</li> <li>ix) Miramichi Regional Tourism Association</li> <li>x) Beaverbrook House/Loggie House</li> <li>xi) Miramichi Jr. A Hockey Club</li> <li>xii) Friends of Beaubear's Island</li> </ul> <p>e) all other matters ancillary to being a member of Miramichi City Council and not otherwise designated in this by-law</p>	<p>b) participation aux réunions des comités des services et aux séances préparatoires aux réunions des comités du conseil;</p> <p>c) participation aux présentations et audiences publiques portant sur les arrêtés municipaux ou sur d'autres points relevant de la compétence municipale;</p> <p>d) participation, en tant que représentants désignés du conseil, aux réunions d'organismes locaux extérieurs au conseil municipal pouvant comprendre notamment, mais non exclusivement, les organismes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Commission de l'aéroport de Miramichi;</li> <li>ii) Quartier des affaires historique de la rue Water;</li> <li>iii) Quartier des affaires de Newcastle;</li> <li>iv) Commission de la Bibliothèque publique de Newcastle;</li> <li>v) Commission de la Bibliothèque publique de Chatham;</li> <li>vi) Commission de transport de Miramichi;</li> <li>vii) Chambre de commerce de Miramichi;</li> <li>viii) Marina du quai de la rue Station;</li> <li>ix) Association touristique de la région de Miramichi;</li> <li>x) Maison Beaverbrook / Maison Loggie;</li> <li>xi) Club de hockey junior A de Miramichi;</li> <li>xii) Les Amis de l'île Beaubears;</li> </ul> <p>e) participation à toutes autres activités liées à la fonction de membre du conseil municipal de Miramichi et non autrement désignées dans le présent arrêté.</p>
---	--